

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 93/94 (1929)  
**Heft:** 13: Assemblée générale de la G.E.P. à Paris

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

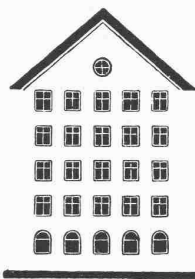
ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postdeck VIII 6110  
Tel.: Selnau 45.07 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

*Fenster*



*Kiefer-Zürich*

## OTIS-AUFZÜGE

*Mit Microsteuerung — Unbegrenzte Hubhöhen — Höchste Geschwindigkeiten*

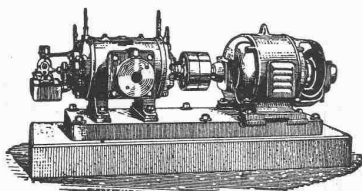
Telephon: Selnau 21.66 OTIS-AUFZUGSWERKE, FABRIK ZÜRICH Birmensdorferstrasse 273

## Lehmann & Cie.

Erstklassige moderne sanitäre Apparate  
u. Installationen, heiztechnische Anlagen  
Referenzen im In- und Auslande  
Zürich, Seefeldstr. 80 Gegr. 1903 Tel.: Hottingen 40.55

## BURCKHARDT

Kolben- und Rotations-  
Maschinen  
50 jährige Erfahrung



Riemenantrieb oder direkte  
Kupplung mit Motoren  
Erstklassige Ausführungen

## KOMPRESSOREN — VAKUUMPUMPEN

MASCHINENFABRIK BURCKHARDT A. G. BASEL

Dieser Nr. liegt ein farbiger Prospekt der Gesellschaft für Förderanlagen ERNST HECKEL m. b. H., Saarbrücken, bei.

# 20 Jahre Metallspritz-Verfahren!

Nach den Patenten von *Dingh. & M. U. Schoop*

Im Wesentlichen ist diese Erfindung dadurch gekennzeichnet, dass fein zerteiltes, flüssiges Metall (z. B. Zink, Aluminium, Kupfer etc.) auf beliebige Oberflächen geschleudert wird, wobei gleichmässige, festhaftende Überzüge entstehen.

Die Geschwindigkeit der Teilchen entspricht derjenigen eines Infanterie-Geschosses (700-800 m sekundlich).

## ZWEI VERSCHIEDENE URTEILE.

From the Laboratory of Thomas A. Edison

"..... Your atomising process is certainly a beautiful and important invention and should have a very wide application where it is adapted ...."  
Orange N. Y. 12. März 1912.

*Thomas A. Edison*

## A. d. Gutachten eines d. Hochschul-Professors (1911):

"..... und ich erachte es somit für ausgeschlossen, dass sich mit dem von Herrn Schoop angegebenen Verfahren industriell brauchbare Metallhäute herstellen lassen. Die Bezeichnung Dunst oder Bluff dürfte somit nicht unangebracht sein etc."

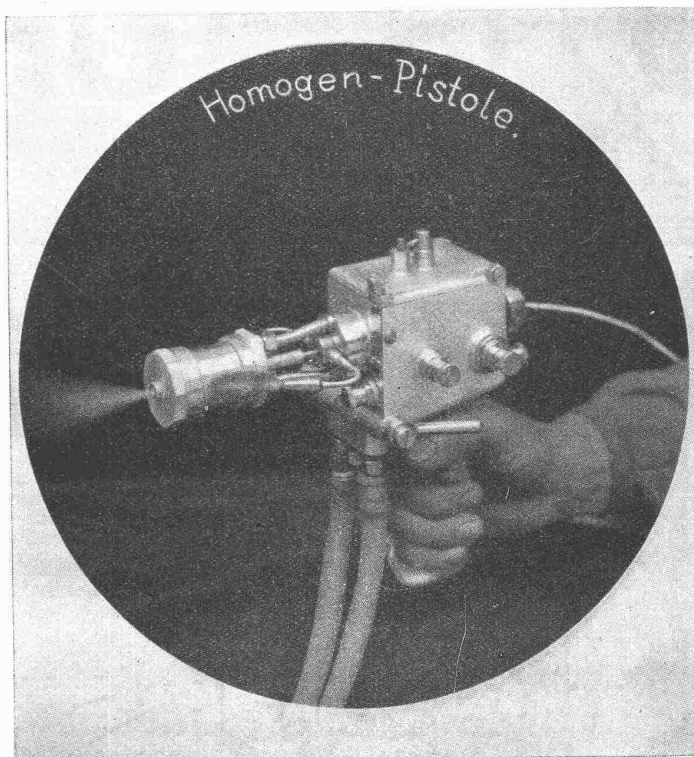
Edison hat Recht behalten; denn das Metallspritz-Verfahren wird heute in rund 25 verschiedenen Industrien angewendet.

## Schoop-VERZINKUNG:

20jähriger absoluter Rostschutz.

Homogen-VERBLEIUNG für chemische Betriebe, für Verdichtung von Cement- und Betonflächen aller Art.

Interessenten wird das Verfahren gerne vorgeführt.

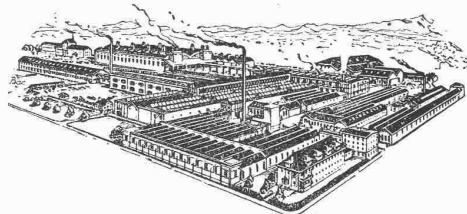


**M. U. Schoop**

TELEPHON UTO 23.15

**Werke für Metallisierung / ZÜRICH 5**

# BÜHLER



## SPEZIALITÄTEN:

Automatische und nichtautomatische Mühlenanlagen jeder Grösse für Hart- und Weichweizen, Mais, Roggen, Hülsenfrüchte usw.

Schälmaschinen für Gerste, Hafer und Hülsenfrüchte

Maschinen und Apparate für die Fabrikation von Mais-, Haferflocken usw.

Silo- und Speicherbau für Getreide, Kohle, Oel-saaten, Zement usw.

Mahl-, Förder- u. Mischanlagen für die chemische Industrie

Maschinen für Brauerei und Mälzerei

Teigwarenfabriken

Trockenapparate

Schokoladefabriken

Walzwerke für Schokolade und Kakao  
Zuckermühlen

Seifenfabriken

Walzwerke für Seife und Seifenflocken

Walzwerke für zähe und flüssige Farben

Maschinen für Ziegeleien und Zementfabriken

Zement-Schachtöfen

Entstaubungsanlagen jeder Art

Mechanische und pneumatische Förderanlagen

Redler-Transporteure

Hydraulische Pressen für verschiedene Zwecke

Anlagen für Salzvermahlung

Zeitungsdruckpressen „Duplex“

Hartguss und Grauguss

Spritzguss

Erstklassige Hartgusswalzen für alle Zwecke



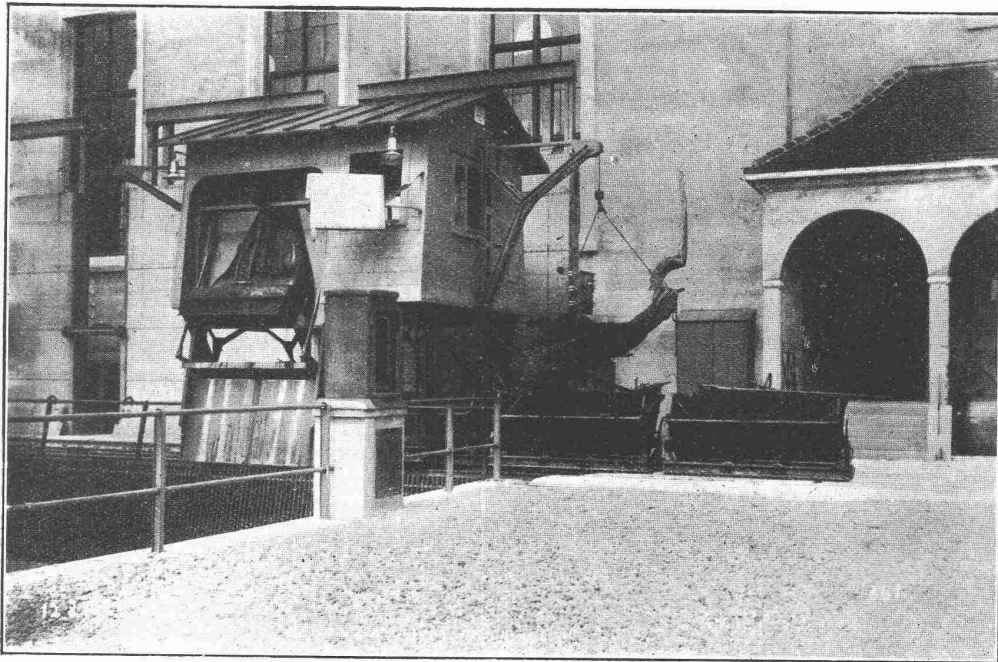
## GEBRÜDER BÜHLER

GIESSEREIEN, MASCHINENFABRIK U. MÜHLENBAUANSTALT  
UZWIL (Schweiz)

### ALLIANZHÄUSER UND VERTRETUNGEN:

Paris — Strassburg — Marseille — Mailand — Neapel — Madrid — Barcelona — Brüssel — Dresden  
Karlsruhe — London — Malmö — Riga — Helsingfors — Warschau — Bukarest — Temesvar — Piräus  
Alexandrien — Konstantinopel — Bombay — Tokyo — New-York — Mexiko — Rio de Janeiro  
Santiago de Chile — Buenos-Aires

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES JONNERET FILS AÎNÉ - GENÈVE



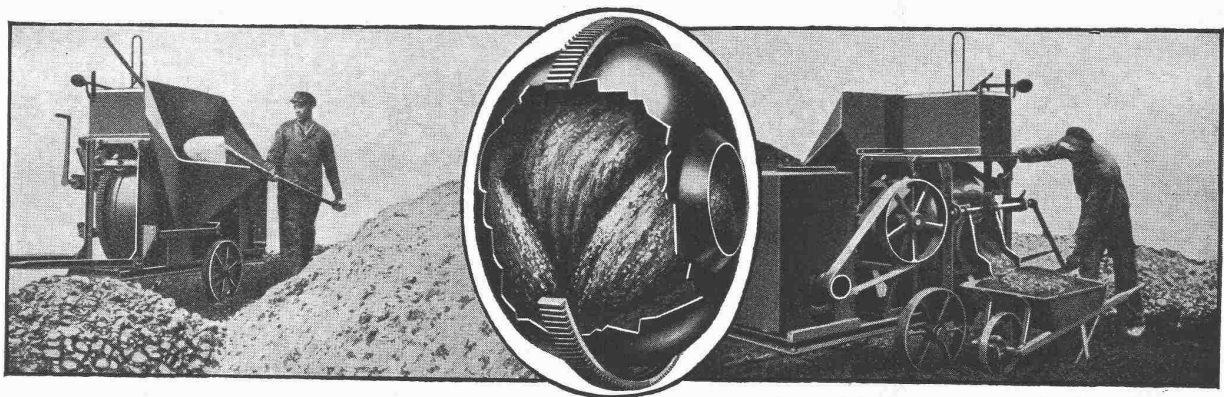
**SPÉCIALITÉS : APPAREILS DEGRILLEURS POUR LE NETTOYAGE DES GRILLES D'USINES HYDRAULIQUES**

Concessionnaires pour la France :

**LA MÉCANIQUE INDUSTRIELLE LYONNAISE - LYON-MONPLAISIR**  
1, Chemin St-Mathieu

## Unternehmer!

*Die Zeit der teuren Mischer ist vorbei*

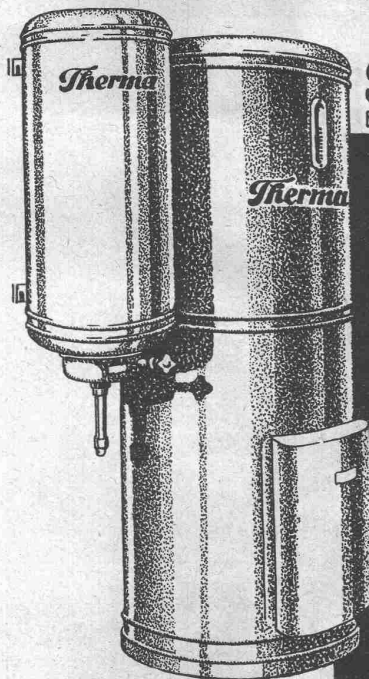


**Für Fr. 1790.-** erhalten Sie den weltbekannten fahrbaren **FRIMO-MISCHER**, 150 Liter Trommel-füllung mit unzerstörbarer S. M. Stahltrommel inklusive 3 PS Benzinmotor. für deren Güte tausende von betriebssicheren Anlagen Ihnen die beste Garantie geben.  
Auf Wunsch unverbindliche kostenlose Vorführung auf Ihrem Bauplatz.

**Albert Storrer, Baumaschinen, Zürich**

Walchestrasse 34 - Tel.: Limmat 21.04

Vertrieb der grössten Spezial-Baumaschinenfabrik des Kontinents



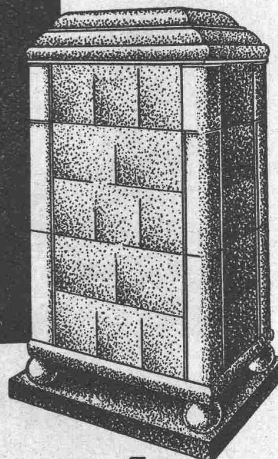
**Therma**  
ELEKTR. HEISSWASSERSPEICHER

## ELEKTRISCHE WÄRMESPEICHER APPARATE

ZUR AUSNÜTZUNG DES  
BILLIGEN NACHTSTROMS

*Über 2 Millionen Therma  
Apparate im tägl. Betrieb*

VERLANGEN SIE UNSERE KATALOGE



**Therma**  
ELEKTR. AKKUMULIERÖFEN

**Therma A.G. Schwanden**

# SIGNUM S.A. WALLISELLEN

Tout le matériel de signalisation, d'enclenchement et de  
sécurité pour chemin de fers

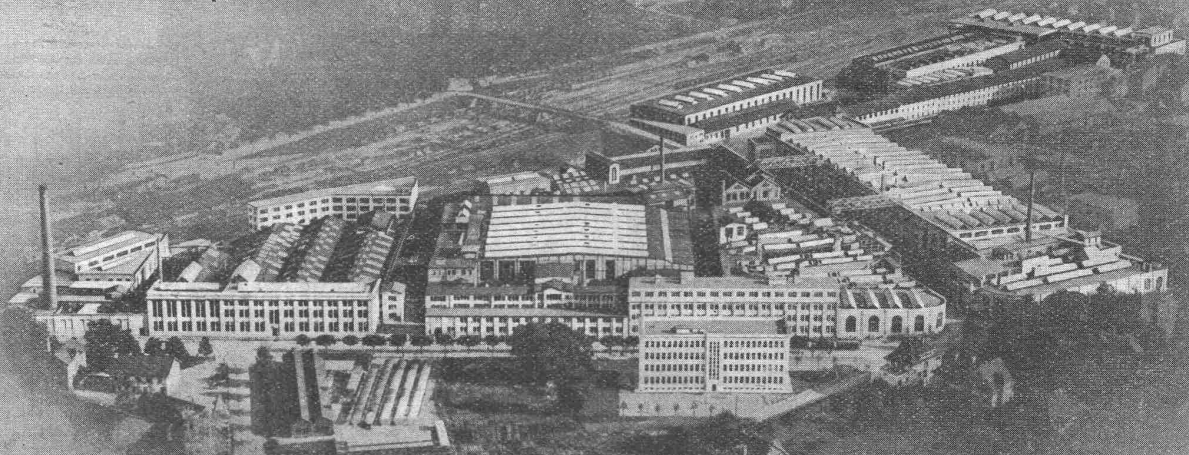
**Installations automatiques de  
garde de Passages à niveau**

### Appareillage électrique spécialisé

Relais, interrupteurs, répéteurs, pédales,  
clignoteurs, etc.

### Redresseurs de courant de toute puissance pour toutes industries

(plus de 1000 appareils en service)



USINE DE WINTERTHUR

*Sulzer*

**MOTEURS DIESEL  
A QUATRE ET A DEUX TEMPS**

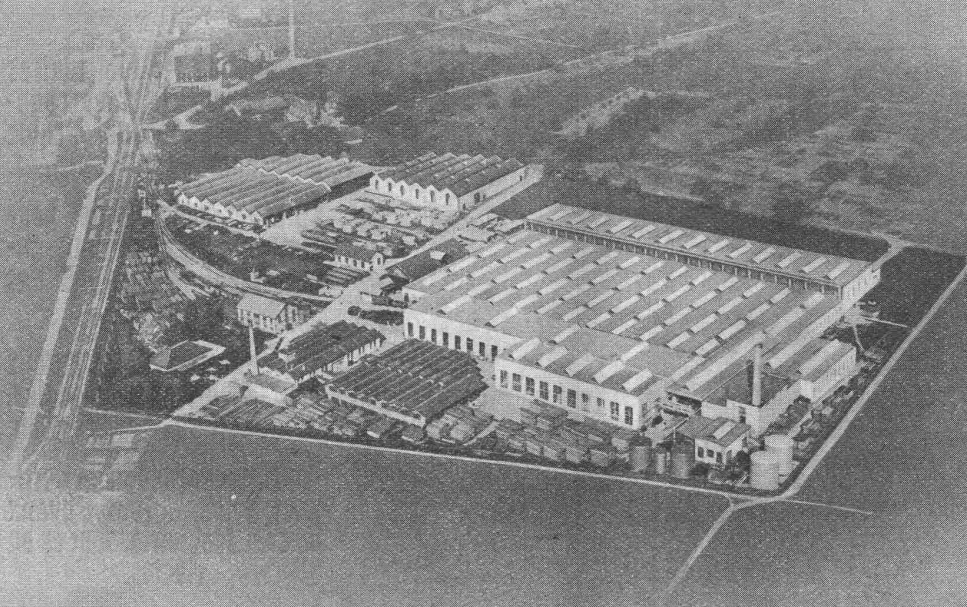
*Sulzer*

**MACHINES ET CHAUDIÈRES  
A VAPEUR**

*Sulzer*

**MACHINES ET APPAREILS  
FRIGORIFIQUES**

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)



USINE D'OBERWINTERTHUR

*Sulzer*

**POMPES CENTRIFUGES  
ET VENTILATEURS**

*Sulzer*

**COMPRESSEURS A GAZ  
A HAUTE PRESSION**

*Sulzer*

**INSTALLATIONS DE  
CHAUFFAGE CENTRAL**

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

S. A. des Ateliers de  
Constructions  
de

# Theodore Bell & Cie.

Kriens-  
Lucerne  
(Suisse)



Chemin de fer funiculaire avec voitures pour 110 personnes chacune, à l'Exposition internationale de Barcelone.

Chemins de fer funiculaires pour voyageurs et marchandises; Plans inclinés à câble pour chantiers, mines, usines.

Turbines hydrauliques pour toutes chutes et puissances; Régulateurs; Conduites forcées.

Toutes machines et appareils pour la fabrication du papier, de la pâte de bois et du carton.

Ponts et charpentes métalliques, pylônes. Tous travaux de chaudronnerie, soudés ou rivetés.

## ZENT-ELEKTRO-BOILER

funktionieren zuverlässig. Wand- und Badeboiler haben **zwei** Warmwasser-Anschlüsse.

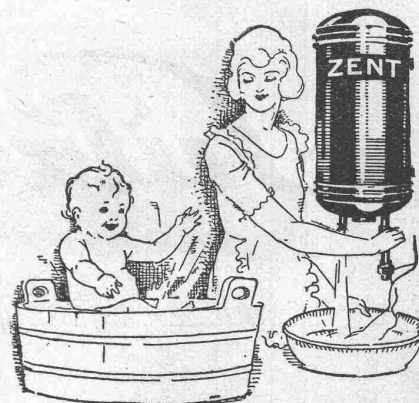
Grössen von **30** Liter bis zu mehreren **1000** Liter Inhalt

Für Prospekte und Gratisauskunft  
beliebe man sich zu wenden an die

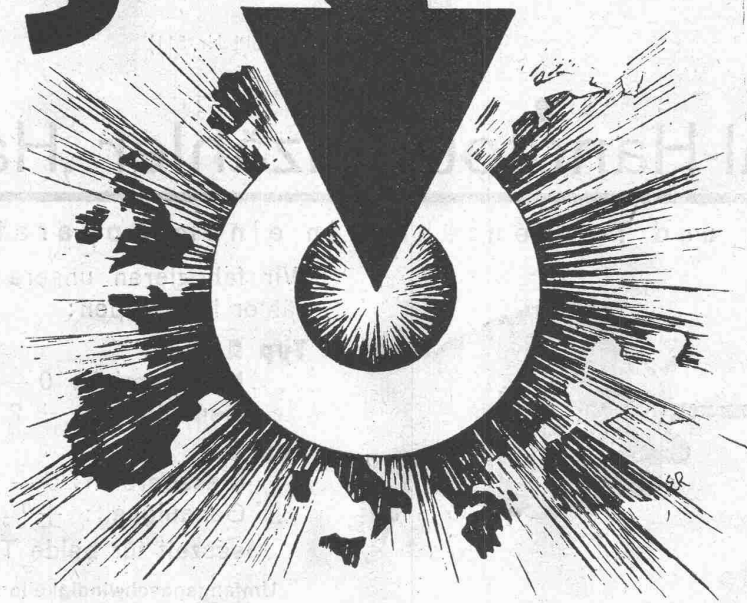
Elektrizitätswerke und Installateure

oder direkt an die

**ZENT A.-G. BERN**  
(Ostermundigen)



**SPRITZ  
GUSS**



**JNCA**

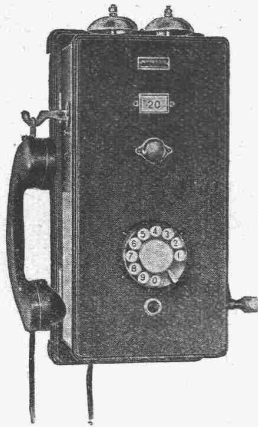
**FERTIG-FABRIKATE**

**INJECTA<sup>A</sup><sub>G</sub>**

**TEUFENTHAL<sup>BEI</sup> AARAU  
SCHWEIZ**

# HASLER A.G. BERN

Einige unserer Spezialitäten:



## Selektor-Telephonapparate

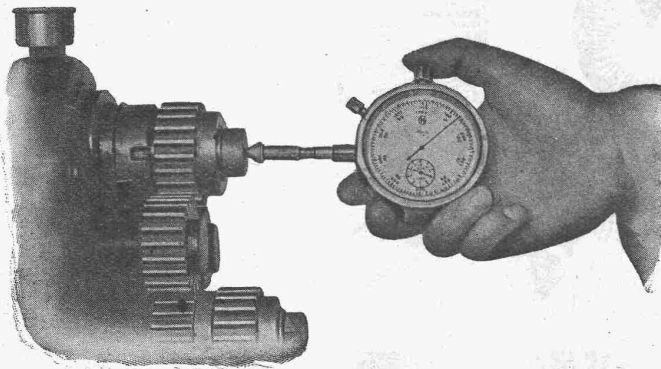
(Apparate für den wahlweisen Anruf mehrerer auf eine gemeinsame Leitung parallel geschalteter Stationen)

für Eisenbahn-Telephonanlagen, Betriebstelephonanlagen in Unternehmen mit mehreren Arbeitsstellen etc. Unsere Selektor-Telephonapparate benötigen nur zwei Leiter (arbeiten also ohne Erde) und keine Akkumulatorenbatterie. Der Betriebsstrom wird aus dem Beleuchtungsnetz entnommen.

(Spezialprospekt Nr. 511)

## Universal-Handtourenzähler „Hasler“

Chronometer und Tourenzähler in einem Apparat vereint



Wir fabrizieren unsere Handtourenzähler in 2 Typen:

### Typ A:

Messbereich: 0 — 10000 T/min

Genauigkeit:  $\pm 2$  T/min

### Typ B:

Messbereich: 0 — 1000 T/min

Genauigkeit:  $\pm \frac{1}{5}$  T/min

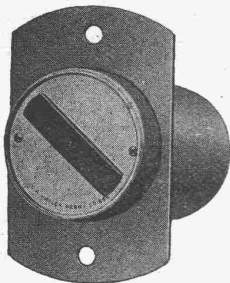
Messzeit für beide Typen: 3".

Umfangsgeschwindigkeiten können wie Tourenzahlen direkt abgelesen werden.

Dieser Apparat gehört in jedes Laboratorium!

## Schalterstellungs-Rückmelder

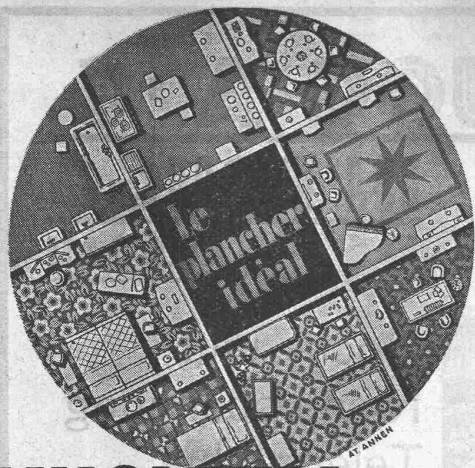
„Hasler“



Zur Signalisierung der Stellung von Oelschaltern und Trennmessern in Gross-Schaltanlagen. Die Apparate haben 3 Signalstellungen: 1. Schalter offen, 2 Schalter geschlossen, 3. Rückmelder stromlos (Alarm). Viele grosse schweizer. und ausländ. Kraftwerke verwenden seit Jahren unsere Rückmelder. Verlangen Sie bitte Spezialprospekt.

Einige Spezialitäten der

# HASLER A.G. BERN

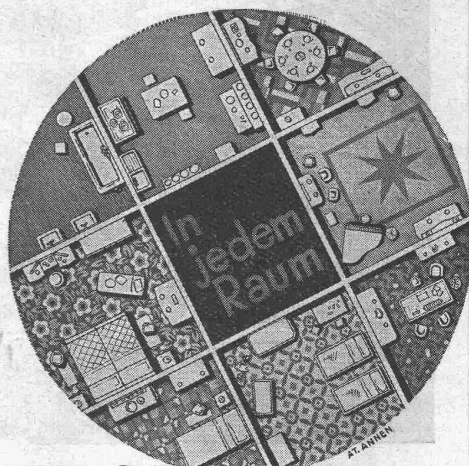


**LINOLEUM  
GIUBIASCO**

**HYGIENIQUE**

**CONFORTABLE**

**ECONOMIQUE**



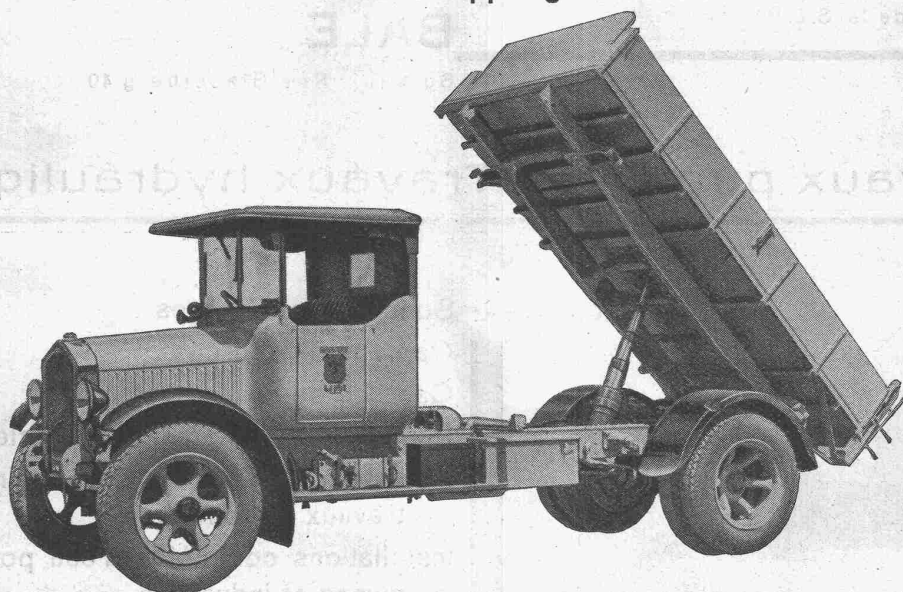
**LINOLEUM  
GIUBIASCO**

# BERNA LASTWAGEN

2 bis 6 t Nutzlast, Omnibusse 18 bis 50 Plätze

3-Seitenkippwagen

4 und 6 Zyl.-  
Motoren von  
30 bis 100 PS



mit  
bestwirkender  
Motorbremse

**Motorwagenfabrik Berna A.-G.**

**OLTEN (Schweiz)**

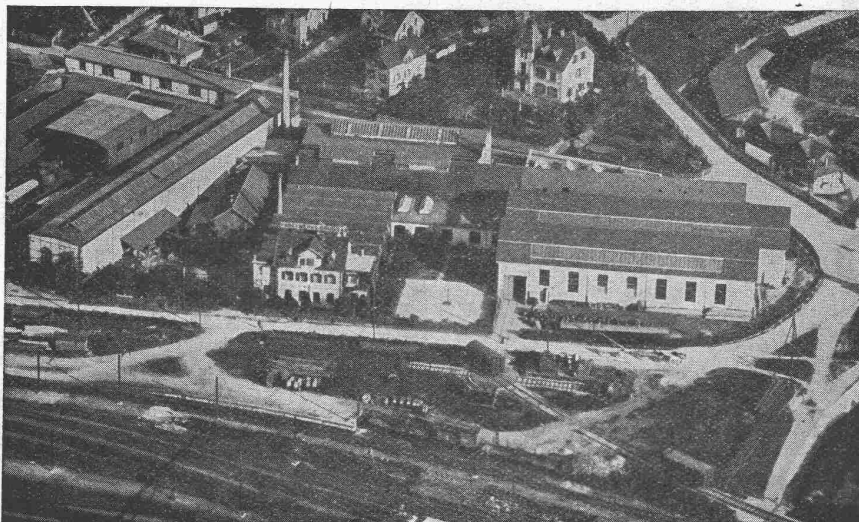
# KABELWERKE BRUGG A.G.

## Bleikabel

in allen Konstruktionen für

## IN BRUGG

### AARGAU



Hoch- und  
Niederspannung  
Telegraphie  
Telephonie  
Sonnerie

Schiesstandkabel  
Kabelarmaturen  
Ausgussmasse

Abteilung **Drahtseilerei**: Spezialität **Bergbahnseile** und das paten-  
tierte, spannungsfreie und drallarme Drahtseil „**Tru-Lay-Brugg**“

## JOSEPH CRON

Ingénieur-civil et entrepreneur  
(Membre de la G. E. P.)

**BÂLE**

Bureaux: Rue Glaserberg 40

## Travaux publics — Travaux hydrauliques

### SPÉCIALITÉS: Sondages et Forages

Captage de sources  
Captage des eaux souterraines  
Puits à filtre, puits en maçonnerie  
Abaissement des eaux souterraines pour  
travaux de fondation  
Installations complètes d'eau pour com-  
munes et industries  
Projets et exécutions

RÉFÉRENCES  
FRANÇAISES ET SUISSES

# AKTIENGESELLSCHAFT HEINR. HATT-HALLER



## HOCH- u. TIEFBAU- UNTERNEHMUNG ZÜRICH

### EXÉCUTION DE

Barrages, travaux pour chemins de fer, tunnels, ponts, galeries, routes, canaux, fabriques, silos, halles, banques, églises, hôpitaux, villas, maisons d'habitation, reconstructions. Travaux de pilotage et de dragage. Echafaudages sans écoperoches selon propres brevets.

EXÉCUTION DE BATIMENTS TOUT COMPLETS

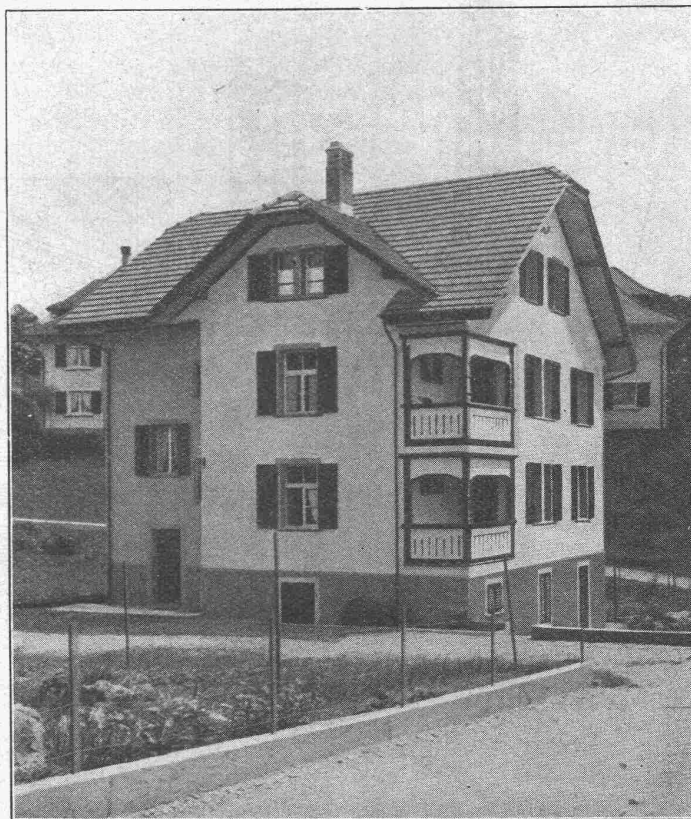
### AUSFÜHRUNG VON

Staumauern, Bahnbauten, Tunnels, Brücken, Stollen, Strassen, Kanälen, Ramm- und Baggerarbeiten, Fabrikanlagen, Silos, Hallen, Banken, Kirchen, Krankenhäuser, Villen, Wohnhäusern, Umbauten. Stangenlose Gerüstungen nach eigenem Patente

ÜBERNAHME SCHLÜSSELFERTIGER BAUTEN

# HERAKLITH

**ermöglicht rasches, daher wirtschaftliches  
Bauen zu jeder Jahreszeit**



**Zweifamilienhaus in Tann-Rüti, Kanton Zürich**

Holzfachwerk, innen und aussen, mit 5 cm Heraklithplatten verkleidet

Das abgebildete Wohnhaus wurde vom Sockel aufwärts vollständig in Holzfachwerk, beidseitig mit 5 cm Heraklithplatten verkleidet, in wenigen Wochen erstellt. Die Wohnungsinhaber rühmen die überaus gute Wärmehaltung, im Sommer kühl, im Winter warm. Selbst bei 30 Grad Kälte bildeten sich an den Wänden nicht die geringsten Niederschläge, nicht einmal in Küche und Abort. Die Heraklithwände sind vorzügliche Putzträger. Die leichte Verarbeitung der grossformatigen Platten (200×50 cm) verkürzt die Bauzeit wesentlich. Beträchtliche Zinsersparnis ist die Folge.

Interessenten erhalten vollkommen unverbindlich Prospekte, Arbeitsanweisungen und Gutachten durch die Heraklithvertreter:

Zentral-Schweiz:

**Ing. Eugen Meyer, Basel 1**

Tel.: Birsig 96.13

Graubünden:

**B. & C. Caprez, Chur-Arosa**

Ost-Schweiz:

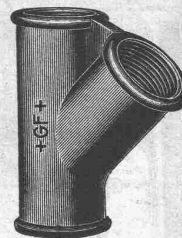
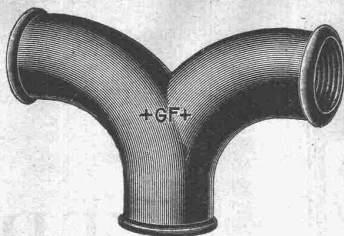
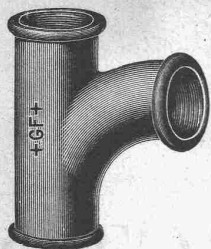
**W. Wenk, Zürich**

Tel.: Selnau 75.15, Glärnischstrasse 35

Franz. Schweiz:

**F. Béguin, Lausanne**

Petit chêne 36, Place de la gare



Es liegt in Ihrem Interesse, bei

# INSTALLATIONEN von Gas-, Wasser-, Dampf-, Luft- und anderen Leitungen

die Verwendung von

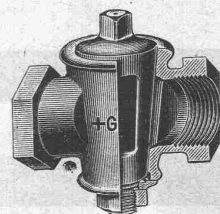
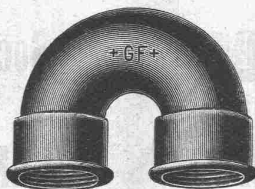
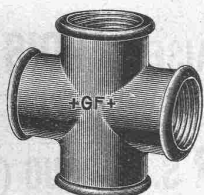
## +GF+ FITTINGS

(Röhrenverbindungsstücke) zu verlangen. Das ausgezeichnete Material, die sorgfältige Bearbeitung, sowie die Prüfung jedes Stückes auf 20 Atm. Druck garantieren tadellose Ausführung und absolute Dichtigkeit.

**AKTIENGESELLSCHAFT DER EISEN- UND STAHLWERKE**

vorm. GEORG FISCHER

**SCHAFFHAUSEN (Schweiz)**



F 216

# Rauschenbach



## Maschinen.

**Universal-Zapfenschneidmaschine**

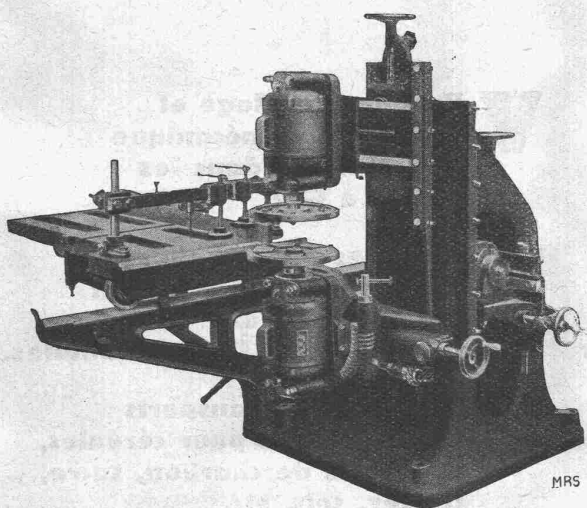
Modell ZMR III

mit drei direkt eingebauten Elektromotoren.

Vielseitig verwendbare Zapfenschneidmaschine modernster Konstruktion und äusserst kräftiger Bauart. Vertikale Arbeitswellen mit patentierten Teller-scheiben aus Leichtmetall „Elektron“ versehen.

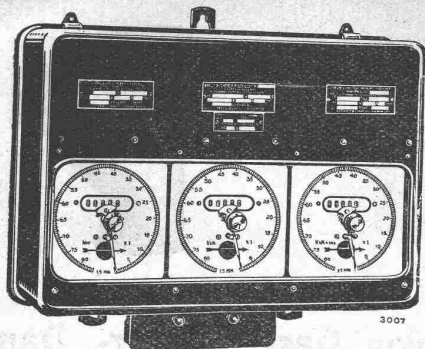
Es können sowohl die längsten, wie auch die dünnsten Zapfen, sowie gleichzeitig auch Contrefaçonen sauber und exakt geschnitten werden. Kein Aufreissen der Holzfaser.

Verlangen Sie Spezialprospekt H 192 sowie unverbindlichen Besuch eines Fachmannes.



MRS

**Maschinenfabrik Rauschenbach A.G., Schaffhausen.**



# »TRIVECTOR«

*Marque déposée*

**LE NOUVEAU COMPTEUR  
D'ÉNERGIE APPARANTE  
POUR TOUTES LES VALEURS  
DU FACTEUR DE PUISSANCE DE**

$$\cos \varphi = 1 - 0$$

**SOCIÉTÉ FRANÇAISE LANDIS & GYR**  
ST-LOUIS (H<sup>t</sup> Rhin)

**LANDIS & GYR S.A., Zoug (SUISSE)**

## DAVERIO & CIE S.A., ZURICH

MARSEILLE — PARIS — MADRID  
ATELIERS DE CONSTRUCTION — FONDÉS EN 1876

▼ Concassage et manutention  
mécanique de coke, charbon,  
pierres, produits chimiques  
et électrochimiques.

▼ Installations de pesage  
par balances automatiques  
pour ciment, dosage auto-  
matique de sable et de gravier

▼ Manutention mécanique pour  
Usines, Magasins, Hôtels de  
Postes et entreprises de  
Travaux Publics.

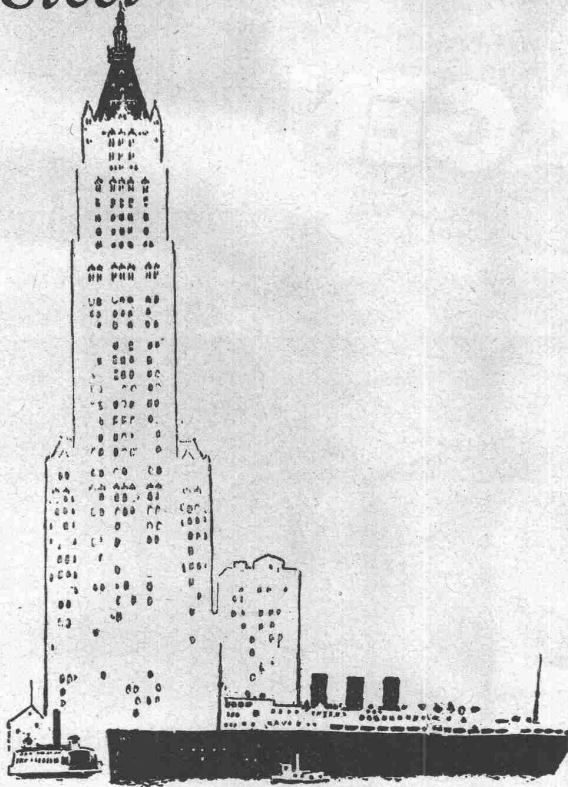
▼ Broyage, criblage et  
manutention mécanique  
des matières dans les  
Usines à Gaz.

▼ Machines pour le charge-  
ment et le déchargement  
des Fours à Gaz.  
Transporteurs fixes et mobiles.

▼ Spécialité de transports  
pneumatiques pour céréales,  
grésillons de charbon, sucre,  
scories, sels, etc.

**Installations de silos et entrepôts — Nombreuses références en Suisse et à l'étranger**

*Steel*



# TOXEMENT

das amerikanische Dichtungsmittel

Es gestattet die Fundierung der amerikanischen Riesenbauten. Toxement ist seit 25 Jahren bewährt und führend in Amerika, bestbekannt in England und jetzt auch in der Schweiz erhältlich. Preise und fachmännische Auskunft durch die

# STANDARD

**LACK-U.FARBENWERKE** ZÜRICH-ALTSTETTEN  
GENERALVERTRETER DER TOCH BROTHERS, NEW YORK,  
GEGRÜNDET 1848



# FÖRDERANLAGEN

Um die Gesteungskosten in allen Industriezweigen herabzudrücken, müssen vor allen Dingen die unproduktiven Arbeiten auf ein Mindestmass herabgesetzt werden. Dies wird am besten durch Einführung der Fließarbeit erreicht. Hierfür bauen wir unsere Förderanlagen, die viel Personal ersparen und für jeden nur denkbaren Zweck geliefert werden. Geben Sie uns Ihre Wünsche bekannt und fordern Sie unsere Drucksachen an!

**A. STOTZ, A.-G. / STUTTGART**  
POSTFACH 215

# STOTZ AG

# E. G. PORTLAND, ZÜRICH

Jura-Cement-Fabriken, Aarau

Aarg. Portland-Cementfabrik Holderbank-Wildegg

Portland-Cementwerk Würenlingen-Siggental A.-G.

Cement- und Kalkfabriken R. Vigier A.-G.

Portland-Cementfabrik, Laufen

Schweiz. Cement-Industrie-Ges., Heerbrugg

Portland-Cementwerk Thayngen A.-G.

Cement- und Kalkwerk Liesberg A.-G.

K. Hürlimann Söhne, Brunnen

Wilhelm Brodtbeck A.-G., Liestal

Cementwerke Därligen A.-G., Bern

Ciment Portland S. A., St. Sulpice

Société des usines de Grandchamp et de Roche

S. A. des chaux et ciments de Baulmes et Vouvry

empfehlen ihren

## Ia. Portland-Cement.

Verkauf durch die Fabriken selbst.

# A.-G. Kalk Zürich

umfassend die Fabriken

G. Knoblauch, Kalkwerk Schinznach-Bad

Hydraulische Kalkfabrik Holderbank

Gottl. Spühler, Rekingen

Kalk- und Steinfabrik A.-G., Beckenried

K. Hürlimann Söhne, Brunnen

Ingenieur Borner & Cie., Wallenstadt

Cement- u. Kalkfabriken R. Vigier A.-G., Luterbach

Jura-Cement-Fabriken, Aarau

Cement- und Kalkwerk Liesberg A.-G.

Hydraulische Kalk- und Gipsfabrik, Bärschwil

Gips-Union A.-G., Zürich

Schweiz. Cement-Industrie-Ges., Heerbrugg

Vereinigte Cementfabriken Rozloch A.-G.

Cementwerke Därligen A.-G., Bern

S. A. Industrielle de la Heutte

empfiehlt den Konsumenten ihren

## prima hydraulischen Kalk.

Verkaufsstelle: **E. G. Portland Zürich.** Bureau: Seideng. 9.

Telegramm-Adresse: Portland Zürich. — Telephon: Selnau 16.85

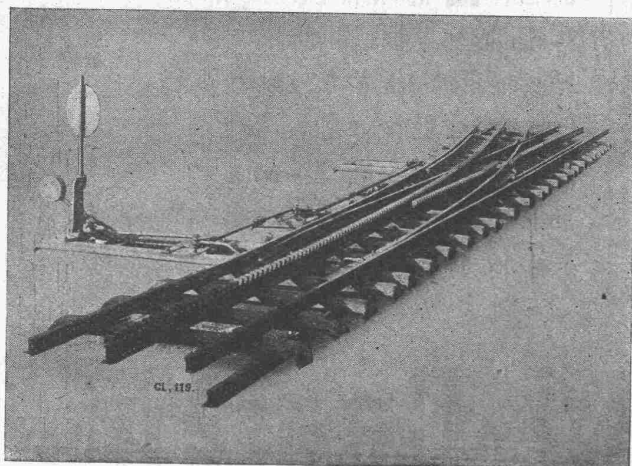
# Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

Gegründet 1823

Werk „Giesserei Bern“ Gegründet 1823

in Bern

Konstruktionswerkstätten,  
Eisengiesserei



Zahnstangenweiche Jungfraubahn.

## Zahnradbahnmaterial

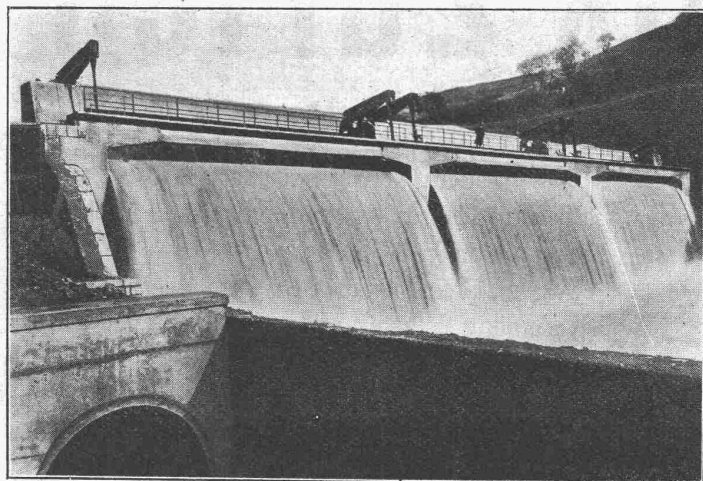
Hebezeuge  
Eisenbahnmaterial  
Schützenanlagen und  
Wehreinrichtungen  
Standseilbahnen  
Allgem. Maschinenbau

28

Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon: Bollwerk 50.66

# Otto Sommer, Ingénieur, Zurich

87, Weinbergstrasse



Municipalité de Rome — Barrage de Flumerotto sur l'Aniene.  
Trois vannes automatiques de 16,50 m sur 2,50 m chacune.

16 ans d'expériences en

Barrages et Vannes  
automatiques

Siphons perfectionnés  
et Dispositifs de  
Réglage de Débit

Constructions perfectionnées (brevetées)  
assurant le fonctionnement le plus sûr  
et le plus exact

Entreprise générale — Livraison des plans d'exécution, Avants-projets et Devis sans frais  
— Prospectus et références sur demande —

Agents pour la France: Paul Testard, Ingénieur, 46, rue de Londres, Paris  
Elie Lamaignère, Ingénieur-Civil, 7<sup>bis</sup>, rue Deville, Tarbes (H.-P.)

# AEG

## BERATUNG IN LICHTTECHNISCHEN FRAGEN

Wir bearbeiten folgende Beleuchtungsgebiete:

Innenbeleuchtung  
 Industriebeleuchtung  
 Verkehrsbeleuchtung  
 Indirekte Beleuchtungsanlagen  
 Lichtreklameanlagen  
 Bühnenbeleuchtung etc.

KOSTENLOSE AUSARBEITUNG  
 VON PROJEKTEN UND  
 KOSTEN-VORANSCHLÄGEN

LANGJÄHRIGE ERFAHRUNG  
 MODERNSTE FABRIKATION

# AEG

## ELEKTR. ANLAGEN

**Spezialantriebe für sämtl. Industrien**  
 wie Maschinen-, Papier-, Textil-, Zement-Industrie

### **Kompl. Theater- u. Kinoeinrichtungen**

Selbsttätige Hauswasser-Versorgungsanlagen,  
 Automatische Batterie-Ladeeinrichtungen, Elek-  
 trokarren, Bahnmaterial, Hochspannungs- und  
 Schaltapparate, Rauchgasprüfer, Automatische  
 Kleinwasserkraftanlagen

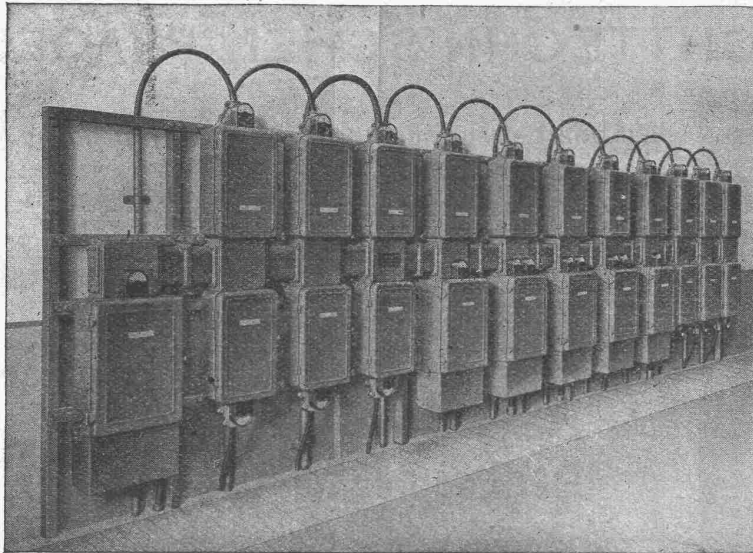
PROJEKTE  
 UND OFFERTEN KOSTENLOS

## AEG ELEKTRIZITÄTS-AKTIEN-GESELLSCHAFT

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14, LAUSANNE, rue Neuve 3

# CARL MAIER & CIE., SCHAFFHAUSEN

**Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen**



Gusseiserngekapelte Niederspannungs-Verteilanlage.

**Starkstromapparate**

**Schaltkasten**

**Gusseisern-  
gekapelte  
Verteilanlagen  
für Hoch- und  
Niederspannung**

**Lichtinstallationskasten**

## Glasdächer Dachoberlichter

in kifflosen + Systemen «Kully»

**Glasdachwerke  
Simon Kully, Olten**

**Dipl. - Ingenieur E. T. H.**

Aelfestes Spezial-Geschäft

Eigenes Ingenieurbureau - Gegr. 1854 - Telephon 56

# SIKA dichtet unter Garantie

die schwersten Wassereinbrüche- und Infiltrationen während des Wasserdruckes (ohne Wasserhaltung) in Kellern, Stollen, Tunnels, Turbinenkammern etc.

## SIKA ist Schweizerprodukt

und hat sich seit 20 Jahren auf allen Erdteilen bestens bewährt.



Hauptverwaltungsgebäude der Cunard-Schiffahrtlinie, London (Fundamentabdichtung)

Mit SIKA wurden u. a. gedichtet:

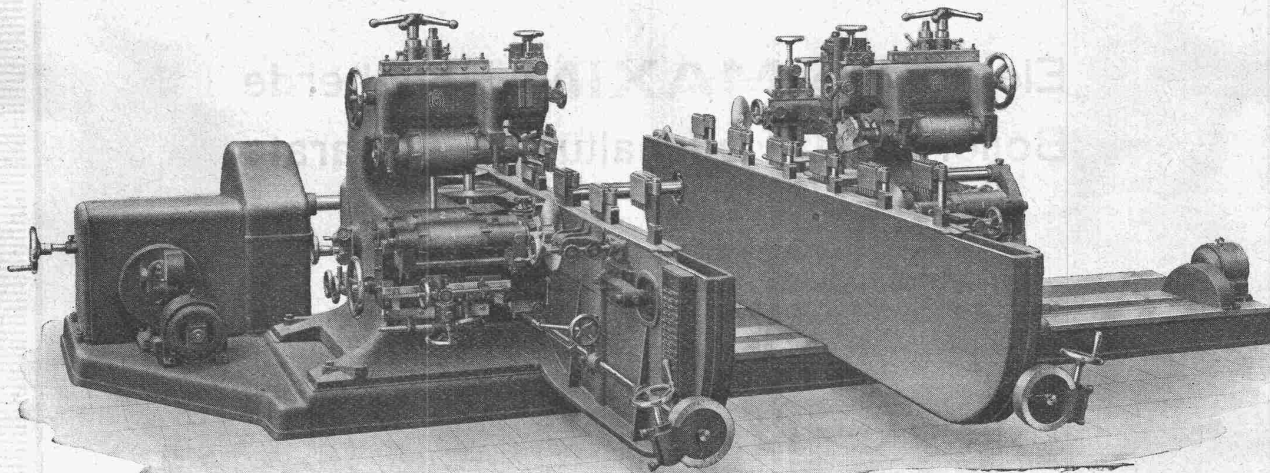
Sulgenbadstollen der Stadt Bern  
 Gotthard-, Simplon- und andere Tunnels  
 der S. B. B.  
 Foundation des Pont Butin, Genf  
 Strassenunterführung Vittorio Emanuele III,  
 Genova  
 Untergrundbahnen London, Madrid, Paris etc.  
 Kraftwerke Barbérine, Wäggitthal, Isarco-Bolzano  
 (Italien), Hirschfelde (Deutschld.) etc.

**KASP. WINKLER & CO.**

CHEMISCH-BAUTECHNISCHE PRODUKTE

ALTSTETTEN-ZÜRICH

## Machines à travailler le bois sans courroies, avec moteurs électriques accouplés



Grande tenonneuse double automatique à 16 arbres porte-outils avec moteurs électriques accouplés.

**S. A. A. MULLER & Cie., BRUGG (Suisse)**

Usines de constructions mécaniques et fonderie

# Terner & Chopard / Ingénieurs ZURICH

Téléphone: Selnau 83.25

72, Avenue de la gare

Télégrammes: Terudio

## BÉTON ARMÉ

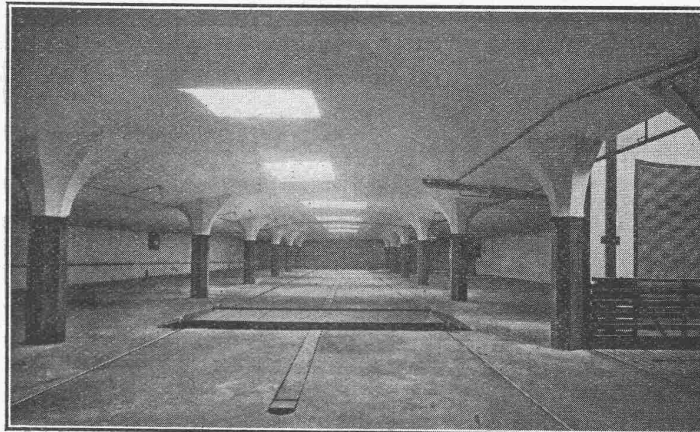
Constructions  
industrielles

Fondations

Ponts

Appontements

Murs et Barrages



Garage souterrain système Mushroom

Réservoirs

Silos

Travaux  
hydrauliques

Entrepôts

Immeubles

*Bureau d'études • Devis • Consultations • Expertises*

## Elektrische **MAXIM** Kochherde Boiler und Haushaltungs-Apparate

erfreuen sich eines vorzüglichen Rufes  
und sind in Qualität unübertroffen

*Maxim* A.-G.

Fabrik für thermo-elektrische Apparate

**Aarau**

# WALO BERTSCHINGER

**ZÜRICH - AARAU - CHUR - LUGANO**

**TELEPHON: Zürich Limmat 26.10, Aarau 1453, Chur 250, Lugano 1977**

---



---

## **SPEZIALFIRMA**

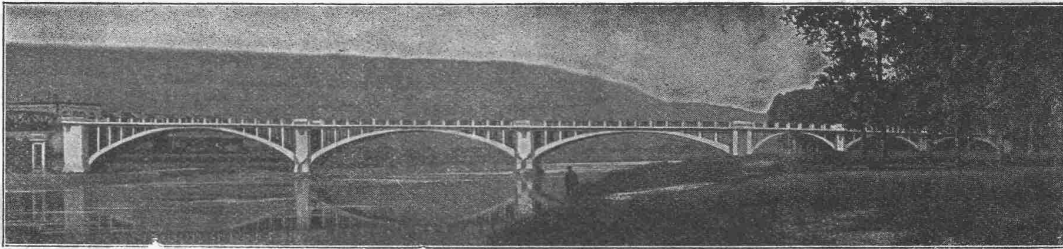
### **FÜR STRASSENBELÄGE**

Walz-Asphalt, Guss-Asphalt, Teermakadam, Tränk-Verfahren, Oberflächen-Behandlungen, Stein- und Holzpflasterungen, Walzungen

### **FÜR GELEISEBAU**

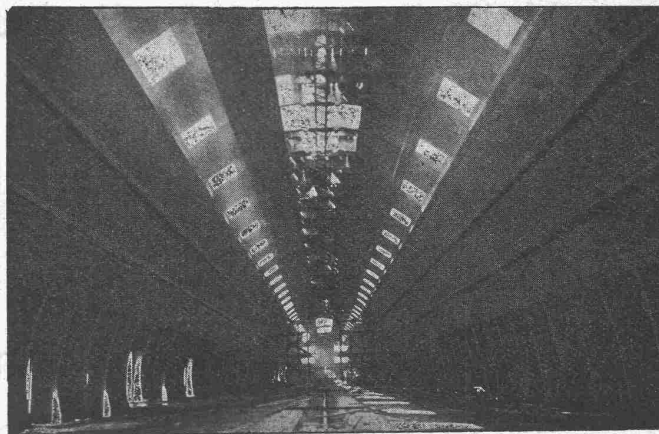
Neubauten, Reparaturen und permanenter Unterhalt v. Bahnen, Fabrikanschluss- und andern Geleisen jeder Art, Konstruktionswerkstätte für Weichen, Drehscheiben, Kreuzungen und sämtliche Geleise-Zubehörden

S. A. D. A. E.  
**ED. ZUBLIN & CO**  
**INGENIEURE**



Mosel-Brücke bei Novéant

**BETON**  
und  
**Eisenbetonbau**



Lagerhallen für Kalisalze im Hafen von Antwerpen

**Strasbourg**

**GEBRÜDER**  
**HOTZ**  
**ZÜRICH**

**ELEKTRISCHE**  
**UNTERNEHMUNGEN**

**BERATENDE**  
**INGENIEURE**

für Projektierung von: **Kraftwerken**  
**Transformer-Stationen**  
**Freiluftanlagen**  
**Bahnelektrifizierungen**  
**Leitungsnetzen**

**SCHULER & SCHILD**  
**ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 37**

Gutachten  
Beratungen  
Bauleitungen  
Schätzungen  
Werkstattabnahmen

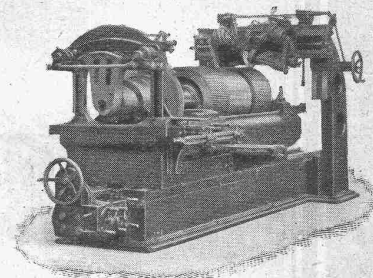


# S. A. DES ENGRENAGES MAAG ZURICH

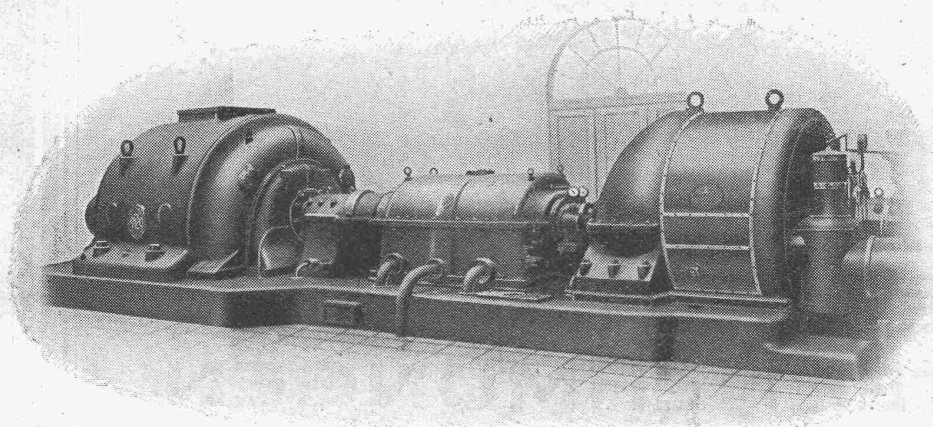
REDUCTEURS ET MULTIPLICATEURS DE VITESSE  
POUR TOUTES APPLICATIONS

POMPES A ENGRENAGES

**Engrenages pour tout usage**

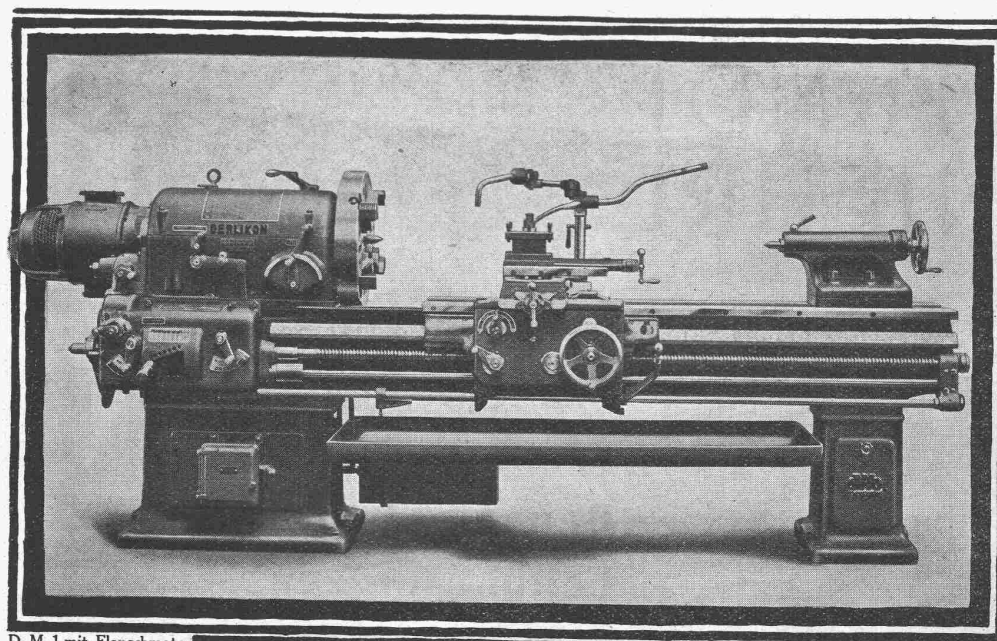


MACHINE A RECTIFIER SYSTEME MAAG  
TYPE SS 3



TURBO-REDUCTEUR DE 6500 CV à 8600/1500 t/min.

MACHINE MONTRANT  
ENGRENAGES DE CE  
TURBO-REDUCTEUR  
EN TRAIN D'ÊTRE  
RECTIFIES



D. M. 1 mit Flanschmotor



Wir bauen:

Schnelldrehbänke mit Stufen-  
und Einscheibenantrieb

Horizontal- und Vertikal-  
Fräsmaschinen

Horizontal-Bohr- und Fräswerke

Automatische  
Kegelradhobelmaschinen  
für Gerad- und Spiralverzahnung

Universal-Radial-, Radial-,  
Ständer-, Säulen- und  
Schnellbohrmaschinen

Spezialmaschinen

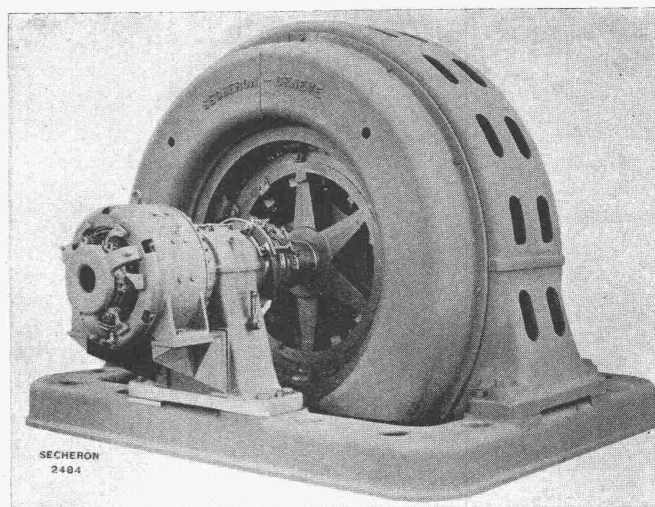
# WERKZEUGMASCHINENFABRIK OERLIKON

TELEGR.: OUTIL OERLIKON  
TELEFON AMT LIMMAT 84.04

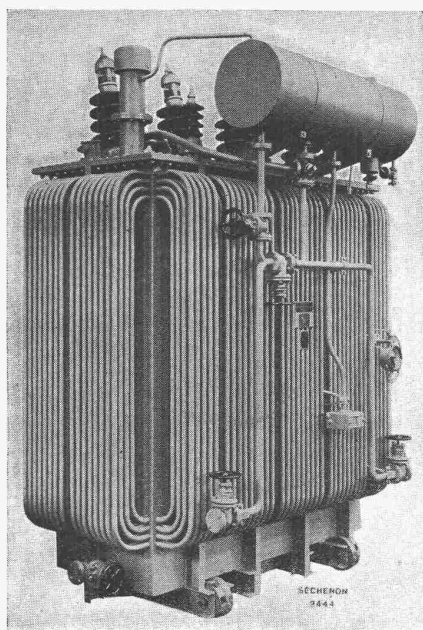
ERBA

# SÉCHERON

## MACHINES ROTATIVES

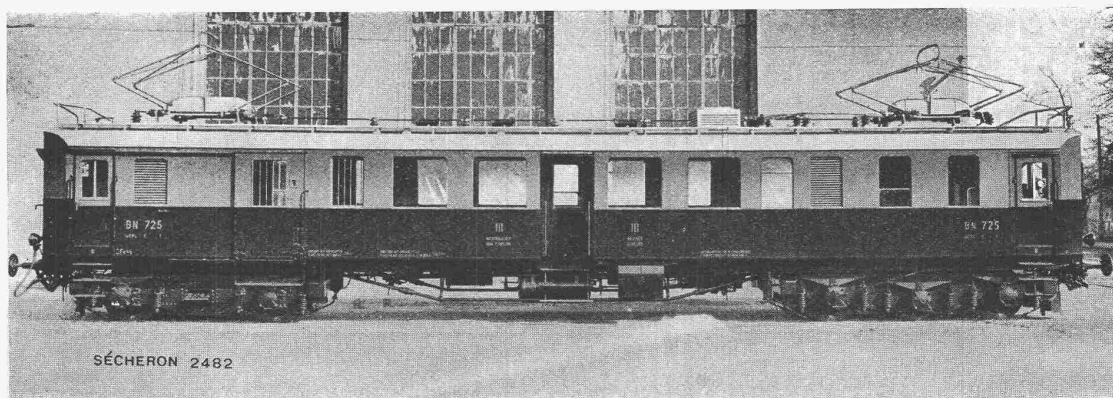


## TRANSFORMATEURS

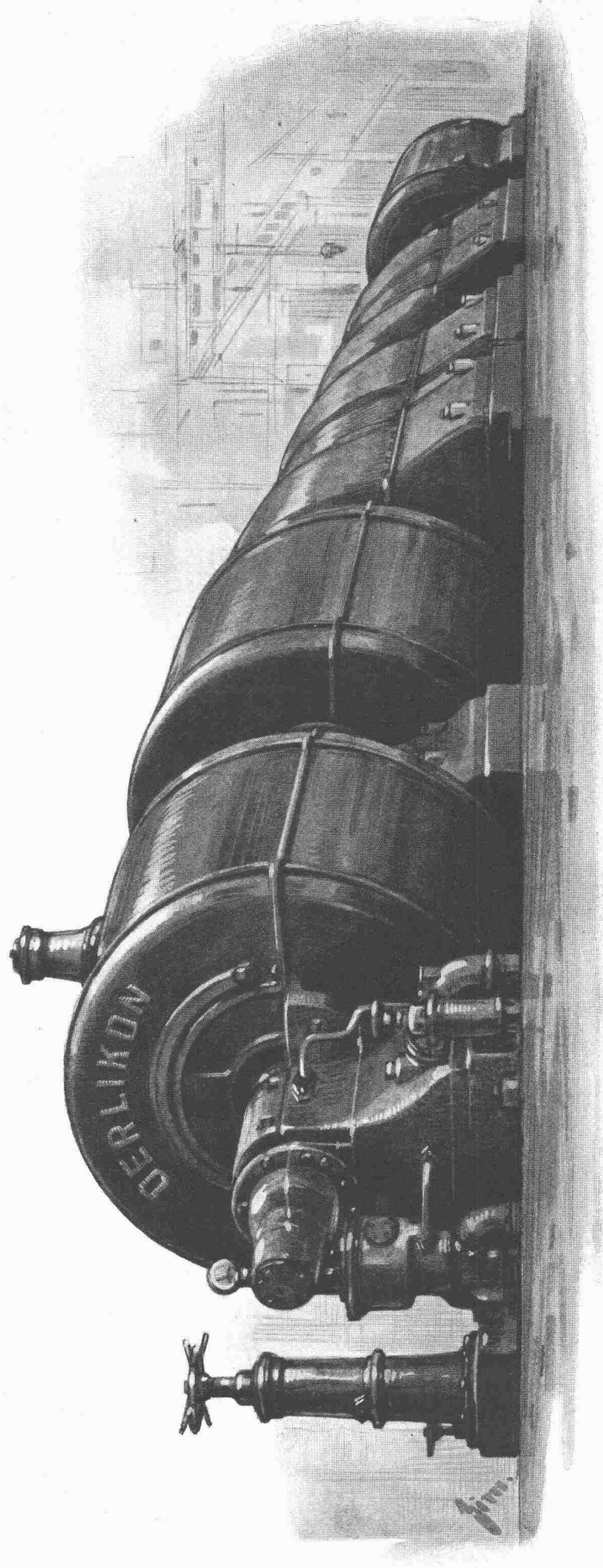


SOCIÉTÉ ANONYME DES  
ATELIERS DE SÉCHERON  
GENÈVE

## MATÉRIEL POUR TRACTION ÉLECTRIQUE



# ATELIERS DE CONSTRUCTION OERLIKON



## Société d'Electricité de Paris Turbine de 75000 HP pour la Centrale de St-Denis

La première machine d'une telle puissance actuellement en construction pour  
3000 tours/min. sur une seule ligne d'arbre. Pression 70 atm. Température 500 ° C.